

El Sol de San Telmo

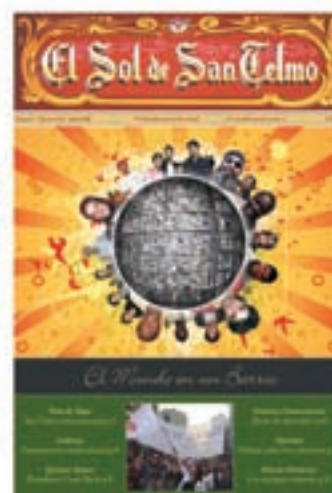
Número 33 Buenos Aires Junio 2012

"Creciendo y aprendiendo con San Telmo"

www.elsoldesantelmo.com.ar GRATIS

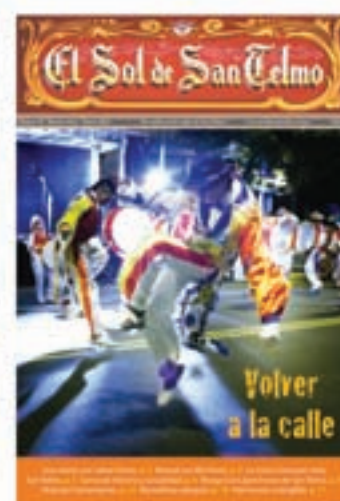


**¿protegido o perdido?
barrio chico, arte grande
san telmo internacional
turismo y consumo**



**¿el nuevo barrio gay?
peatonalización de defensa
suciedad de san telmo
demoliciones y torres**

**la gran mateada barrial
nuestros personajes queribles
espacios públicos
culturas callejeras**



**5 AÑOS DE PERIODISMO COMUNITARIO
¡Y VAMOS POR MÁS!**

En esta edición:

Nueva ocupación del ex Padelai. p.3 El Normal 3. p. 4 Museo del barrio. p. 5
Los lectores comentan. p. 6. Despedida de nuestra directora. p. 8 Aniversario de San Telmo. p. 10
Teatro Comunitario. p. 10 Polémica por los toldos. p. 11

Por Daiana Ducca
Fotos Edgardo "Super 8" Gherbesi

Por otro lado, Vargas aseguró que el ingreso se realizó “con conocimiento y consentimiento” de Jarne (aunque luego el Director del CCEBA lo negó en declaraciones a la prensa) y afirmó “En la última reunión



El abogado de la Cooperativa, César Arias, asegura que no hubo usurpación "porque no hubo violencia, fue una entrega consensuada". Sobre esto,

Ampliando el contenido de dicho cuaderno, el Dr. Arias menciona la hoja correspondiente a la foja del libro de novedades del día 6 de Mayo presentada a la fiscalía, en la que puede leerse que “Se comunica al Sr. Director de la toma del edificio, se le entrega la llave de entrada principal, salón grande portón Balcarce al remoto de San Juan cochera, como dijo el Director”

Para constatar esta información o conocer la opinión refutadora, en la versión de la administración del edificio, este periódico no ha logrado obtener declaraciones del Sr. Ricardo Jarne.



En 2003, el Ejecutivo de la Ciudad desalojó a los ocupantes por peligro de derrumbe. La Cooperativa inició -en ese momento- una causa en la Justicia porteña por daños y perjuicios por \$45 millones.

AlmaZenArte



Las modas pasan, el estilo permanece.
Ropa antigua y accesorios para no perder el glamour.

Fashions pass on, but style remains.
Accessories and vintage clothes to keep glamour alive.

Todos los días de 11 a 19hs

www.almazzenarte.com.ar / almazzenarte@espacio24.com.ar
Local: Balcarce 1056 / Cel. Nora: 15-6795-6430
www.espacio24.com.ar / info@espacio24.com.ar
Oficina: Defensa 544 - Depto. 8 / Tel: 4342-3006
Cel. Gastón: 15-6474-9457



DEFENSA 756, SAN TELMO
4363-1000

ELORDI 595, SAN MARTÍN DE LOS ANDES
0297-2410-655

SR_TELMO@YAHOO.COM.AR
WWW.SRTELMO.COM.AR



SALUD NIKKEI

ACUPUNTURA, SHIATSU, AURICULOTERAPIA, FISIOTERAPIA
KINESICA, REHABILITACION, OBESIDAD, TRATAMIENTO DE
DOLOR Y ANSIEDAD, COSMETOLOGIA, MEDICINA ESTETICA

BRASIL 602 4307-2156
www.saludnikkei.com.ar



EL QUERÍA



338
EEUU

Estados Unidos 338, San Telmo.
Tel: 43079491
www.mundiroff.com

MUNDIROFF
espacio cultural



Iniciativa para recuperar la impronta ilustre del “Normal 3”

Un proyecto de museo pone en relieve las transformaciones del colegio histórico

Por Raymond Howze / Isabel Bläser

En el corazón de San Telmo (Bolívar 1235) -como no podía ser de otra manera- se levanta el edificio de la Escuela Normal Superior Nro.3 Bernardino Rivadavia, conocida por los vecinos como “el Normal”. Fue inaugurado el 24 de abril de 1905 y es obra del arquitecto italiano Carlos Morra.

La intención del Inspector General de Enseñanza Secundaria y Normal -Leopoldo Lugones- al elevar la propuesta de crearla, era atender a la población trabajadora a fin de proporcionar carreras a las niñas pobres. Su Directora -hasta 1928- fue la educadora Flora Amézola (primera kindergartenista del país). Esta Institución ha sido, desde su creación, precursora ya que en 1915 se reunió una comisión formada por la directora, profesores y representantes de los padres que tenía como finalidad instalar y mantener tres consultorios para la asistencia médica de las alumnas (otorrinolaringología, odontología y oftalmología). Así, el Normal 3 creaba la primer Asociación Cooperadora en las escuelas normales argentinas llamada Asociación “SALUS”. Más adelante se organizó el consultorio de ortopedia, luego el de clínica médica y el de dermatología.

Este Instituto Superior de Formación Docente, forma parte —actualmente— del Sistema de Educación Pública de Gestión Estatal.

Pasaron por sus aulas -tanto del Normal Nro.3; del Comercial Nro.4 (turno tarde); de su escuela primaria o del Profesorado para la Enseñanza Primaria (turno noche), la mayoría de las vecinas de San Telmo como de La Boca y Barracas (porque recién fue mixta desde 1992).

Para los que estudiamos en él, integrar el alumnado del Normal es un orgullo. No olvidemos que su impronta educativa fue generada por profesores de la talla de Calixto Oyuela (escritor, poeta y ensayista), Horacio Quiroga (dramaturgo y poeta), Ricardo Rojas (periodista y escritor), Pablo Pizzurno (pedagogo y educador), Angelina Pagano (profesora y directora de teatro), María Teresa Ferrari (primera catedrática universitaria de América Latina), Mateo Alonso (escultor) y, más contemporáneo, José Cosmelli Ibañez (Profesor de Castellano y autor de los libros de Historia Argentina).

En 1997 se produjo la jubilación masiva de profesores que dedicaban todas sus horas de cátedra a la Institución, generando así una relación profunda con el alumnado amén de la calidad profesional que ostentaban, lo que originó un quiebre porque esos profesionales fueron reemplazados por otros interinos que tenían muy buena formación pero escasos conocimientos pedagógicos, a lo que se sumaba el hecho de que sus horas de cátedra se desarrollaban en diversos establecimientos al mismo tiempo. Este sistema se generalizó en esa época, perdiéndose así la relación de pertenencia que se daba entre establecimiento-profesor-alumnado, como también el seguimiento integral de cada alumno. A esto se sumó el cambio de perfil de la población escolar. No olvidemos que el Normal ha producido, en su historia educativa, el hecho de que generaciones de familias estudiaran en sus aulas y ese momento provocó que muchas de ellas comenzaran a mandar a sus hijos a colegios estatales más alejados y que, consideraban, conservan su prestigio (Nacional Buenos Aires, Mariano Acosta, etc.) o a escuelas privadas, dejando las vacantes para los



Fotografías antiguas del colegio: gentileza del museo del Normal 3



niños y/o adolescentes del conurbano bonaerense, como también para los extranjeros generalmente de países limítrofes.

Algunos profesores, que dan su opinión pero que no quieren molestar a las autoridades, dicen que no solo se produjo ese cambio dentro de los educandos sino también entre los colegas y que el Normal se mimetizó con la sociedad. Creen que el discurso institucional pasó de ser demasiado formal, al de la calle. Sienten que están estancados.

Silvina Tenorio (ex-alumna desde los 4 a los 17 años y actriz, egresada del IUNA), nos comenta que “si bien es una institución pública, en aquellos años había un cuidado extremo en cómo se debía acudir a clase: guardapolvo blanco y equipo de gimnasia azul; no se permitía el maquillaje y eran estrictos en las normas disciplinarias. Ha tenido cambios a lo largo de estos años, no creo que haya sido del todo beneficioso a la hora de mantener su status”.

Sin embargo, estas instituciones no pierden su memoria histórica. Debajo de la autopista 25 de Mayo casi llegando a la calle Defensa (dentro del predio denominado Polideportivo “Martina Céspedes”, que está en conflicto con el Gobierno de la Ciudad por querer éste impulsar la instalación de la Feria del Sur), hay un cuarto pequeño lleno de historia, de su historia.

Desde el suelo hasta el techo hay cajas con libros que tienen cientos de fotos, diapositivas de vidrio y un proyector grande. Las fotos están en blanco y negro y proveen una mirada al pasado de una escuela muy integrada al barrio de San Telmo. Se guardan también allí, las obras completas de Sarmiento; instrumentos que se usaban en las clases de geometría, física, química; libros antiguos que consultaban los profesores en la biblioteca; máquinas de escribir, etc..

Es difícil que toda la crónica de este colegio pueda caber en ese cuarto, pero esto no ha sido problema -por ahora- para armar un pequeño museo que está dirigido por tres profesores: María Ángela Varela, Javier Alberto y Pilar Laje. El equipo trabaja para proteger el resabio cultural que pertenece a la escuela. Todo forma parte de las herramientas para la educación que imparte desde hace más de 100 años.

Actualmente el museo no tiene futuro cierto porque en el edificio principal no hay espacio y el ambiente donde se guardan las reliquias tiene problemas de humedad y pérdidas de agua en el techo, que -obviamente- no son las mejores condiciones para mantener ese legado que -aún así- los profesionales dedicados a su conservación protegen esperando le otorguen un lugar adecuado para su exposición, sin riesgos de eventuales daños. María Ángela que está “enamorada” de esos tesoros, los cuida celosamente porque sabe que representan la memoria cultural del barrio. Pilar insiste en que “**en este espacio, hay patrimonio histórico del colegio y también de la ciudad y la educación.** Nos dijeron que iban a ver la posibilidad de amar un espacio para incluir el museo”.

Paradójicamente, el 12 de noviembre de 2011 el Normal 3 participó de La Noche de los Museos mostrando su acervo histórico en “La escuela de ayer y la escuela de hoy”, con “Los Maestros que hicieron historia” y con la colección de material didáctico audiovisual. Esta es una muestra más de su reconocida importancia cultural.

Todos son conscientes que el futuro del museo depende un poco de lo que pase con la Feria del Sur. No tendría que ser así, pero lo es. El alumnado, las autoridades de las Instituciones que conviven en el establecimiento (Normal 3; Comercial 4, la escuela primaria y el Profesorado que funciona en el turno noche) y la comunidad educativa en general, defienden ese predio que, debemos decirlo, no es el mejor lugar para que nuestros hijos o nietos asistan a realizar sus actividades deportivas. Y, si así fuera en el futuro, deberá ser acondicionado por las autoridades gubernamentales a fin de que los alumnos concurran a un lugar digno. La educación que para todos los habitantes debe ser libre, gratuita y laica, haciendo honor a la Ley 1420, fue siempre reivindicada por esta Institución señera.

Por eso, no importa lo que pase, el Normal seguirá su curso educativo. Su origen le marca el rumbo, porque en sus aulas habita la historia grande de la educación argentina y él se resiste a pasar desapercibido, acompañando con su presencia la formación y el compromiso ciudadano.



Una rica -y poco conocida- fuente de historia local

El museo de la parroquia San Pedro González Telmo

Por Clara Rosselli y Pablo Masson

Entrar en el Museo de la Parroquia de San Pedro González Telmo es como acceder al attillo de la casa de nuestros abuelos, donde objetos de antigua usanza y que por razón del tiempo han perdido su uso, quedan expuestos a la vista de los más curiosos.

El Museo de la iglesia es relativamente nuevo aunque está físicamente establecido en una de las parroquias más antiguas de la ciudad, la de San Pedro González Telmo, cuya primera edificación data de 1734. El conjunto arquitectónico del edificio de la parroquia junto con la iglesia de Nuestra Señora de Belén, el antiguo colegio homónimo y la Casa de Ejercicios Espirituales fue construido en diferentes etapas. Los jesuitas realizaron la iglesia sobre una base de cruz griega, como era la costumbre en Europa (recordemos que los padres jesuitas eran europeos que venían a evangelizar estas tierras y traían los conocimientos del viejo mundo). La construyeron hasta cierta altura, luego se agregarían las cúpulas de las torres y la cúpula del transepto (espacio donde se une la nave longitudinal con la transversal) en 1859.

El Museo fue en un comienzo concebido como una muestra de objetos. En 1989 el Pbro. Horacio Astigueta abrió por primera vez el Museo Parroquial, donde más tarde, en 1999, el Pbro. Lic. Ernesto Salvia con la gran ayuda de unos cuantos colaboradores (incluida la Lic. Spinetto) comenzó la ejecución de optimización del mismo. En 2005 se inauguró como museo propiamente dicho, con un recorrido armado por museólogos y especialistas del tema.

El espacio es abovedado, blanco, de líneas sencillas, en contraposición a la fachada de la iglesia, el altar y los retablos, de pintorescas líneas barrocas. La nave del museo recorre todo el largo de la iglesia y en sus paredes, nichos con estanterías nos cuentan un poco la historia de este establecimiento religioso. Nació con los jesuitas en 1634 y luego de la expulsión de estos en 1676, estuvo a cargo de la Junta de Temporalidades. Más tarde, en 1795, es entregado a los padres Bethlemitas quienes crean la primera escuela de medicina y finalmente, desde 1822, pertenece al Clero Secular cuando un decreto de secularización le quitó los bienes y ellos se dispersaron. El recorrido es guiado por Liliana Marsó y la Lic. en Artes María Teresa Spinetto, fervientes conocedoras de la historia de la iglesia y la parroquia, quienes nos llevan a través del tiempo por tradiciones religiosas expuestas en aquel lugar sagrado.

Entre los objetos que el museo atesora, se pueden encontrar vestigios de la orden jesuítica como páginas de libros antiguos, recipientes para la unción con la estrella de Belén y tres coronitas, que era el símbolo que caracterizaba a los padres Bethlemitas; muñecos de un pesebre con cuatro reyes magos; un reloj de péndulo que el Teniente Coronel Pack (comandante del regimiento 71 de las invasiones inglesas) regaló a los bethlemitas por las atenciones recibidas a sus heridos, brilla en la primera parte del recorrido, entre otros.

Una de las joyas mejor guardadas es la serie de las Sibilas, que son pinturas



Fotos: Edgardo "Super 8" Gherbesi

hechas en el siglo XVIII en talleres del Alto Perú sobre grabados traídos de Europa. Las Sibilas eran sacerdotisas que anunciaban presagios, entre ellos el nacimiento de Jesús. Cada cuadro tiene el nombre de la pitonisa junto con la adivinación y la región donde ésta estaba asociada. Las Sibilas se encuentran devotamente guardadas bajo llave en la sacristía, el recinto contiguo al

altar, bajo condiciones lumínicas especiales para su resguardo. En ese mismo recinto, una obra obligada permitió que los muros de ladrillos antiquísimos queden al descubierto. Como la marca de una herida, están plasmadas en esa pared las diferentes intervenciones del paso de las costumbres o los cambios de uso del espacio. Una arcada donde tal vez antes encajaba un portón, fue achicada hasta que por allí solo encajase una puerta simple de una hoja. En la abertura se puede ver el ancho de los muros, de un metro de espesor. No podemos omitir una imponente mesa de mármol blanco, que perteneció al Hospital Protomendicato y fue utilizada para intervenciones quirúrgicas durante las invasiones inglesas.

Finalmente las guías nos llevan a la iglesia y nos cuentan la historia de cada uno de los retablos y figuras religiosas. Nos muestran el altar, con la imagen de Nuestra Señora de Belén, San Pedro González Telmo y San Juan de Dios. A sus pies, símbolos náuticos (San Pedro Telmo, es el guardián de los navegantes). San Rafael, cuyas plegarias otorgan buena vista y pareja. "Hay que dejar a San Antonio tranquilo y llamar más a San Rafael" bromea Teresa. Está el niño Jesús Alcalde con sus atuendos oscuros, entre tantos otros. Algunas de estas figuras son llevadas por las calles de San Telmo durante los días de procesión. La riqueza de estas imágenes contrasta con la austeridad de las paredes. Muchas iglesias de Buenos Aires tuvieron intervenciones en diferentes épocas y cada una se correspondía con la moda de turno. Por eso es común encontrar este contraste entre fachadas, naves y ornamentación en las iglesias del casco histórico.

Cabe destacar el órgano, fabricado por la casa italiana Locatelli, de Bérgamo, que se encuentra arriba del contra frente de la entrada principal, que cuenta con 2800 tubos y del cual hoy en día se pueden escuchar conciertos salidos de sus entrañas.

Por otro lado tenemos el cinerario, que nace del pedido del arzobispado a todas las iglesias que posean lugar para emprender esta construcción, ante la necesidad de muchas personas de tener un lugar donde depositar las cenizas de sus seres queridos. En este caso, un gran hueco en la tierra cuya boca se ubica en la capilla Nuestra Señora de Belén donde antes estaba el bautisterio de la iglesia.

A pesar de ser pequeño, el museo tiene intenciones de crecer. En 2000 los encargados del mismo, entre ellos Liliana y Teresa, presentaron un proyecto para extenderlo hacia la contrasacristía. Si bien no fueron atribuidas con el premio, la esperanza continúa vigente: "Tenemos más material (para exponer)" comenta Teresa antes de despedir a los visitantes que se van encantados con todo lo que el museo les develó.

Más información:

Museo de la Iglesia de San Pedro Telmo, Humberto I° 340. Los domingos abre de 15.30 a 18.30 y la visita guiada se realiza, puntualmente, a las 16 e incluye el Museo propiamente dicho, la Sacristía y el Templo histórico. Valor de la entrada \$5. Tel. 4361-1168.

Tentempie

Panaderia Artesanal

panes integrales y artesanales, tartas, facturas, dulces, empanadas, pizzas, ¡todo rico y todo casero!

Chile 626 Tel 4362-9812 viernes, sábados, y domingos

Bar de Tangos

"La Esquinita"

Un bar como los de antes

Atendido por sus propios dueños

Avenida Independencia 895

San Telmo

4334-1504

GR

Cosas Ricas

confitería y panadería

4300-5747

Perú 1081

confitería - panadería - repostería - comidas

Cosas Ricas tiene una trayectoria con productos panificados desde hace más de 50 años, contando con una línea de productos muy amplia que, con el correr de los años, fue variando y creciendo para satisfacer la demanda de nuestra creciente cadena de consumidores. En el año 1993, Cosas Ricas adaptó su estructura para apuntar a la excelencia en la calidad de las materias primas que utilizamos tras una exigente selección nos permite llegar a todos nuestros clientes y consumidores con el compromiso constante de entregar los mejores productos.

sand. de miga - tortas - masas finas y secas - postres panificados - galletitas - facturas - comidas - tartas empanadas - servicios de lunch - etc

50 años de tradición en San Telmo

San Telmo - Capital Federal

Diseño Gráfico - Facturas DGI

EG • SG

ESTUDIO GRAFICO • SG

1.000

TARJETAS

\$ 160.-

(9 x 5 cm. ilustración 300 grs. frente full color + laminadas incluye 2 diseños)

5.000

FOLLETOS

\$ 450.-

(10 x 15 cm. ilustración 150 grs. FRENTE Y DORSO full color)

tel.3526-2688

cel.15-6533-2432

info@estudiograficosg.com.ar

Tarjetas

Folleto

Imanes

Stickers

Postales

Flyers

art. publicitarios

banners + paginas WEB



Martiniano Arce y Susana Lisotti



Elvira Milano, Instituto Integral del Sud



Daniel Bottari, Librería Fedro



Italo Cárcamo, Museo Argentino del Títere



Juan Lima

La opinión de nuestros vecinos y su despedida a nuestra editora Catherine Mariko Black

Por Carolina Wagner, Isabel Bláser, Clara Rosselli y vecinos.

Interesados en la opinión de nuestros lectores nos hemos acercado a ellos para tener en versión directa sus comentarios y sugerencias, con respecto a dos sencillas preguntas: ¿Qué es lo que le gusta de El Sol de San Telmo? y, ¿Qué es lo que le gustaría encontrar en él? Al mismo tiempo, nos pareció importante que los vecinos de San Telmo tuvieran la oportunidad de saludar a Catherine -con motivo de su regreso a Hawai-, quien ha sido vecina ilustre y querida por los santelmeños.

Lectores, encuentren aquí sus palabras:

Me gusta (El Sol de San Telmo) porque es comunicativo, porque ha logrado mucho para nuestro barrio, como conservar su historia y siempre colabora con el pueblo y se interesa por él. Creo que es por eso que la gente viene siempre a buscarlo. Como yo quiero al barrio, me gustaría ver que siguen trabajando con el mismo esfuerzo y entusiasmo como lo han hecho hasta ahora y que participemos todos. **Blanca Tozzoli**, heladería Nonna Bianca

Ante todo, lo que me gusta es que es uno de los pocos periódicos que da más importancia al contenido que a la publicidad, se preocupa de verdad por los diferentes problemas del barrio y expone todas las diversas opiniones de los vecinos. Es un periódico que informa, se compromete y, más importante aún, moviliza a todos a participar. Estaría bien poner una agenda cultural o una parte dedicada exclusivamente a los extranjeros, también se podría variar la estética. **Daniel Rodríguez Bottari**, Librería Fedro

Es como el sol. Te ilumina, y en este caso te ilumina de conocimiento.

Nos gustaría tener partes traducidas para los extranjeros y turistas para así ampliar los lectores y que ellos también puedan disfrutar del Sol de San Telmo y descubrir diferentes aspectos sobre nuestro Barrio. **Mario Alarcón y Diego Bartolomé**, Panadería Cosas Ricas

El hecho de que las notas sean para el barrio y de interés para todos, es lo que más me gusta y también que dan mucha importancia a que los vecinos nos enteremos de lo que está ocurriendo en nuestro barrio. Si le pudiera añadir algo sería una sección de disconformidad con el barrio y la ciudad, en la que se pueda escribir observaciones y críticas constructivas. **Nora Pérez**, AlmaZenArte

En El Sol se aprecia el trabajo de gente dedicada a lo que hace y que valora las tradiciones de los vecinos. Me fascina que –incluso los que somos de aquí– descubrimos detalles nuevos e interesantes sobre el barrio, que no conocíamos, como en la nota de los túneles antiguos subterráneos. **Antonietta Salvatore**, Pescadería Antonnino

Para mí destaca el hecho de que es el periódico del barrio, no es cualquier periódico universal, sino que es como si perteneciera a los vecinos de aquí. Me gustaría que siguiesen con el mismo equilibrio de contenido y publicidad como la han hecho hasta ahora. **Sebastián Fernández**, Restaurante Manolo

A mí me llama la atención que sea un periódico que de verdad informa a los vecinos y se preocupa por ellos y sus problemas haciendo propuestas de participación barrial. Después de ver todas las mejoras de los últimos años, ahora solo me gustaría ver más propuestas culturales y actividades de reclamo para los vecinos. **Lily Escobar**, Dietética Harlem

¡Hasta siempre Catherine!

Nuestra querida amiga Cathy parte para sus pagos hawaianos, de donde ha venido un día como multicolor vuelo de pájaro para acariciar San Telmo con sus alas etéreas y delicadas. Pero siempre se quedará entre nosotros derramando sus cristalinas voces de arroyo sereno, como cuando habla con los ajetreados vecinos del barrio, como cuando habla de los benefactores proyectos comunitarios, como cuando interpreta el mejor sentimiento de la gente que habita entre nuestras históricas calles, y las escribe en el diario, sin hacernos sentir que ella ha venido del cielo para regalarnos un hálito de dulzura. Por eso no la despedimos, entre todos nosotros le conservaremos ese atesorado lugar que ella ha sabido cimentar, para que cuando pueda regresar lo encuentre florecido de guirnaldas y alegres cánticos de bienvenida, diciéndole ¡Aloha!'. **Martiniano Arce y Susana Lisotti**

Agradezco tu generosidad, disposición y toda la entrega en la búsqueda de mantener la identidad y afianzar el patrimonio maravilloso que tiene San Telmo. De conectar gente y unir redes sociales de distintas áreas y la ternura con que llevaste a cabo tu tarea. **Luciana Bozzo**, cantante

Agradezco infinitamente la ayuda prestada al museo, a un espacio que quiero mucho y que ha sido parte de mi vida en Argentina. Agradezco la voluntad de ayuda, la voluntad de hacer y colaborar. **Italo Cárcamo**, titiritero del Museo Argentino del Títere

... siempre he seguido tus pasos (y los de tus colaboradores) en torno a El Sol de San Telmo. Creo que es una de las iniciativas más interesantes que se han generado en los últimos años en el Casco Histórico y un

LA SIMBOLICA
más de 30 años en el barrio
Carlos Calvo 708, Tel: 4300-5810
frutas secas, cereales, productos dietéticos e integrales, yuyos, aceites, mieles, especias y mucho más

PESCADERIA GASTRONOMIA
Antonnino
Bolívar 1087
4307-1176

VETERINARIA
Neko

Consultorio - Pet Shop
Alimentos: Eukanuba, Iams, Proplan, Excellent, Vital, Holliday
Accesorios: collares, correas, pretales, cepillos, juguetes, abrigo, transportadoras, almohadas, literas, etc.
Envíos a domicilio (sin cargo)
Baño y peluquería canina
Lunes a Viernes de 10 a 13 hs. y de 16 a 20 hs.
Sábados de 10 a 14 hs.

Humberto 1° 577, San Telmo
Tel.: 4300-9239
www.veterinarianeko.com.ar

30 años en el Mercado de San Telmo

Granja Matambre
Matambre, FILET de pechuga, pollo de campo, huevos orgánicos, conejo, pato, huevos de codorniz, albondigas de pollo y hamburguesas caseras.

nuestros preparados son caseros y sin sal
Carlos Calvo 455 local 18-31
envíos a domicilio sin cargo
tel: 15 4936 6418 y 15 6374 9615
http://granjamharley.blogspot.com



Antonieta y Luis Salvatore, Antonnino



Claudio Pollan, La Fundamental



Arq. Luis J. Grossman



Cristina y Lili Escobar, Dietética Harlem



Arq. José María Peña

ejemplo de organización, compromiso y creatividad. . . . **Arq. Ignacio Fusilier**, Proteger Barracas

Ante la noticia de la partida de Catherine Black, además de la sensación de tristeza y nostalgia anticipada, se me ocurre una reflexión acerca de lo que esta ciudad (no por nada llamada de los Buenos Aires) puede generar en los que aquí llegan. Porque Catherine llegó, se asimiló y cultivó su amor por San Telmo de tal modo que el periódico que inspiró y condujo llegó a convertirse en un símbolo del barrio. Lo hizo con una sonrisa y con un singular brillo en la mirada, rasgos que la definen para todos los que la conocen. Por eso digo que va a ser difícil de olvidar. Cada vez que uno camine por las calles del vecindario o vea un ejemplar del Sol de San Telmo va a evocar esa sonrisa y ese brillo de los ojos. Y va a esperar la ocasión de volver a verla por estos pagos. **Arq. Luis J. Grossman**, Director General del Cásco Histórico del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

¿En dónde reside el carisma de Cat?
¿En su mirada?
¿En su sonrisa iridiscente?
¿En el yacimiento aurífero de su energía - Tierra, Aire, Agua, Fuego- que desulfató las terminaciones nerviosas del barrio?
¿En sus modos afinados como un violoncello?
¿En su lúcida tozudez frente al modelo del sálvese-quien-pueda?
¿En su onda meteoro que anda en la tierra y vuela?
¿En el vórtice comunitario que generó sacando chispas de la vieja corteza gastada del “periodismo barrial”?
Ahora ya es la hora del check-in.
Las partidas son siempre más pálidas que los arribos.
Cuidarse en San Telmo de extrañarla demasiado.
Juan Lima, ilustrador y diseñador gráfico

Catherine en estos tiempos de trabajo fue una persona que iluminó el barrio, nos hizo resurgir como vecinos “pellizcándonos” en nuestras

ideas casi dormidas y diciéndonos ¡Vamos! ¡Están y valen! ¡Muéstrense con sus riquezas, con sus fortalezas! ¡Que todos sepan que los vecinos de San Telmo existen!. Y en eso fue novedosa, nos abrió una puerta que debemos cuidar más allá de su presencia y seguir trabajando, reorganizándonos nuevamente y saber que -aunque a la distancia- Cat nos va a apoyar. Gracias por todo lo que nos diste hasta ahora. Sé que de nosotros no te vas a olvidar y nosotros de vos tampoco. ¡Gracias por tu aporte tan valioso en estos años!. Fue maravilloso haberte conocido, haber hecho tantos proyectos lindos y tan profundos, por tus reuniones, tu respeto hacia la palabra de todos, el saber consensuar, el escucharnos. **Elvira Milano**, Directora del Instituto Integral del Sud

La historia de la ciudad de Buenos Aires, te debe el reconocimiento de ser autora de un gran capítulo. **Estela Pagani**, directora de Archivo, Dirección General Patrimonio e Instituto Histórico del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Es una de las personas más comprometidas y que más afectuosamente entendió el lugar y en su casi permanente silencio, lo cual demuestra que no estaba para perder el tiempo. Se va a notar muchísimo su ausencia porque es un personaje que, en su tipo, es prácticamente única. Personalmente le tengo un gran afecto y lamento mucho que tenga que partir. **Arq. José María Peña**, Creador del Museo de la Ciudad y la Feria de San Telmo en la Plaza Dorrego

Seguro han sido tus ojos los que vieron en mi barrio, en mi trabajo, en mí, lo potente que son, el potencial de lo que pueden ser. Solo unos ojos ajenos, extranjeros, en paz, pueden ver, como la primera vez, lo que es y lo que falta de un saque, una sola mirada; lo que no pueden ver quienes ya naturalizaron el paisaje, o quienes andan sin ver. Mirada que te regala pertenencia, te invita, te hace pensar “yo podría

vivir aquí”, te hace sentir “yo quiero vivir aquí”. Mirada que se lleva donde estés, vayas donde vayas. Y ¿qué vamos a hacer con esa falta? ¿Dónde poner la ausencia de esa mirada? Veremos. Como somos un barrio de paso, de visita y a la vez los más lejanos y diversos echaron el ancla aquí, estamos acostumbrados. El paisaje está repleto de miradas superpuestas, igual a pegatinas en obsoletos teléfonos públicos, con su ausencia logran abolir el tiempo, da lo mismo si es este domingo, si fue hace 5 semanas o 5 años y sucede con la distancia, estás llegando. **Claudio Pollan**, sombrerero de La Fundamental

Has dejado tu sello y te has animado a hacer muchas cosas que muchos de los residentes no nos animamos. Admiro tu ánimo e impulso! **Alejandra Quiroga**, profesora de yoga

La conocí personalmente en la actividad “Mateada” en la Plaza Dorrego. Algo no cerraba. Una “turista” convocaba reuniones sobre protección del patrimonio histórico del barrio y editaba un periódico que editorializaba en ese sentido. Lamentablemente la partida sucede justo cuando la interrelación entre los medios pasa por su mejor momento. . . .De todos modos no lo considero un adiós. . . sino un hasta luego. **Gabriel Santagata**, editor de Alerta Militante

Me encanta tu diario y la impronta que le diste, realmente es el mejor de los diarios barriales que conozco. . . Tu diario tiene un estilo especial, cuando lo lees parece que estás conversando con el autor/a de cada nota, refleja fielmente muchos aspectos de San Telmo y su gente y en eso se aprecia el cuidado y el cariño con el cual el equipo prepara cada edición. **Belén Udaquiola**

Siempre en la vida se recibe el amor que se siembra y vos en estos siete largos, intensos y felices años solo sembraste CARÍÑO, AMOR, RESPETO Y MUCHA, MUCHA ADMIRACIÓN. **Alicia Vázquez**, presidente de los Bomberos Voluntarios San Telmo y Puerto Madero

Todo Mundo!
TODA LA SEMANA

comidas-tapas-vinos-cervezas
Música en vivo todas las noches

TABLAO FLAMENCO
cena-show
viernes y sábados 22 horas

Plaza Dorrego
San Telmo
A. Aleta 1095
43 62 23 54
feriaber@speedy.com.ar

Hay otra forma de conocer Buenos Aires
There's another way to know Buenos Aires

la bicicleta naranja
tours & rentals

Tours guiados en bicicleta
Guided bike tours

Alquiler de bicicletas
Bike rental

Passaje Guffin 300 - San Telmo | Montevideo 4825 - Palermo
www.labicicletanaranja.com.ar

EspAciO dE ArtE y dAnzAs
Erika Gonzalez

Danza Tribal Fusión
Danzas Árabes
Danza Clásica
Street Dance / Hip Hop
Taller de Dibujo y Pintura
Danza Jazz
Yoga
Tango
Derbake
Bollywood
Ritmos Latinos
Danza Contemporánea
Guitarra . Canto

Perú 1305 - San Telmo
tel. 4362 8024 - www.erika-raks.com.ar

Inmobiliaria Giesso

Cochabamba 360 - Tel: (54 11) 4361 7770
info@giessoprop.com.ar - www.giessoprop.com.ar

Unas reflexiones sobre el corazón de El Sol de San Telmo

Mensaje de despedida de Catherine Mariko Black



La primera baldeada comunitaria que que El Sol de San Telmo ayudó a organizar..., agosto de 2008. Foto: Marcelo Somma

Esta es mi última nota como directora de El Sol de San Telmo. Después de casi cinco años, este proyecto de comunicación social y construcción comunitaria ha madurado lo necesario para que sea dirigido por los mismos vecinos de este barrio. A pesar de mi deseo de compartir tantas emociones que me genera esta despedida, voy a limitarme a los conceptos claves que guiaron mi labor durante este tiempo. Dado que El Sol de San Telmo no es solo un periódico, pero tampoco una asociación vecinal ni una organización cultural –sumado al hecho de que su directora y editora es extranjera–, creo que para muchas personas clasificar y entender nuestro trabajo comunitario a veces ha sido difícil.

Espero, entonces, que estas líneas -por lo menos- ayuden a esclarecer cómo fui construyendo los pilares fundamentales de esa visión.

Revalorización de comunidad

El Sol de San Telmo siempre fue un proyecto no-partidario (por más que hemos sido criticados por ser la “mano encubierta” tanto de la Derecha como de la Izquierda). Sin embargo, tiene una política basada en la recuperación y fortalecimiento de un concepto que se debilitó bastante en el siglo pasado: comunidad.

La globalización, la movilidad de personas y culturas, la conquista del campo por la ciudad, el culto del individuo y la desaparición del sector público a favor del privado... estas tendencias, entre otras, caracterizan nuestra época. Sus resultados incluyen la erosión de espacios e instituciones que resguardan la vida comunitaria y local (existen muchas comunidades intangibles y virtuales). Dicho de otra manera, este tipo de experiencia cotidiana e interrelacionada es lo que mucha gente asocia con San Telmo cuando se dice que “se respira aire de barrio”, o “es como un pueblo chiquito en el medio de la ciudad”.

San Telmo tiene la rareza de conservar esta atmósfera de comunidad íntima, donde “todos se conocen y se saludan”, a pesar de ser un punto cardinal de la identidad porteña y su movida cultural y cosmopolita, sobre todo en las últimas décadas. Esta aparente contradicción le permite absorber gente nueva, diferente, con su idiosincrasia, sin perder su celebrado estilo de vida tradicional... por lo menos hasta cierto punto. El gran debate de los últimos años ha sido sobre la cuestión de cómo y hasta cuándo se podrá mantener esta identidad barrial, dadas las pre-

siones de gentrificación, revalorización inmobiliaria, turismo y ruptura del tejido social.

De todas maneras, la consigna para El Sol de San Telmo ha sido generar un espacio de comunicación y encuentro –tanto dentro de las páginas del periódico como en nuestras iniciativas y convocatorias a lo largo de estos años–. Un espacio donde se puede debatir, sentir y (re)construir una noción de comunidad, tanto para las personas que la vivieron siempre, como para las personas que llegaron al barrio justamente porque la extrañan y están buscando.

Apertura y confianza

En el trabajo comunitario (que diferencio de otros tipos de trabajo social, porque se basa primero en una experiencia local e inclusiva), creo que hay un paso previo a cualquier otro: la confianza.

En las comunidades tradicionales, donde sus integrantes se conocían a lo largo de generaciones, la confianza era el resultado natural de la convivencia. Más allá de las diferencias personales que existen siempre entre un vecino y otro, sabían que había una confianza mutua entre todos los que compartían un pueblo o aldea; una confianza que se fortalecía frente a los desconocidos que llegaban de otros lugares.

En el mundo contemporáneo –y sobre todo en las ciudades dinámicas de hoy, ese tipo de confianza es más difícil de generar “naturalmente” porque el ritmo de cambio es más rápido y las comunidades se deshacen y reconfiguran con mayor facilidad. Por eso, se requiere un esfuerzo particular que, afortunadamente, también es más característico de nuestra época: la apertura. Apertura hacia los que se visten, hablan, viven y piensan diferente que nosotros.

Se ha dicho que San Telmo es un barrio especialmente heterogéneo comparado con otros de Buenos Aires. Pero aunque es cierto que esta diversidad aumentó en algunos sentidos durante la última década (sobre todo por la llegada de muchos extranjeros y nuevos vecinos), también es cierto que fue un barrio que históricamente integró un gran caudal de inmigrantes desde hace más de un siglo (un tema que hemos tocado mucho en el periódico). Por mi parte, puedo atestiguar que la diversidad que vi en mis primeras visitas al barrio me hizo

sentir inmediatamente cómoda, a pesar de ser de otro país y hablar otro idioma y esa fue una razón concreta para elegir San Telmo para vivir. Percibí aquí una apertura y aceptación del otro, por más diferente que sea. Me hizo reflexionar sobre la actitud más cerrada con que los “locales” de mi Hawai nativo veían a la gente de afuera, un resultado directo del mal manejo del turismo allí; así como la relación histórica de Hawai como colonia (primero de azúcar, luego de vacaciones) de los Estados Unidos.

Esta apertura tan cálida y generosa es algo que siempre intenté replicar en mis propias interacciones con el barrio: si alguien expresaba interés en participar de nuestra conversación sobre San Telmo, siempre era bienvenido. No importaba si tenía una bandera política particular, si era de Boca o de River, si tenía acento europeo o argentino, si tenía historia en el barrio o era un recién llegado. Y tengo que confesar que si no hubiera sido por esta apertura y disposición a integrar personas muy diferentes entre sí, el proyecto de El Sol de San Telmo no hubiera sobrevivido el primer año. Realizamos nuestra primera mesa redonda vecinal el mismo mes que lanzamos el periódico, en septiembre de 2007 y convocamos nuestra primera reunión editorial abierta en marzo de 2008. Gracias a mantener la puerta siempre abierta y darle a todos el beneficio de la duda en el primer encuentro, hemos podido incorporar las ideas, palabras, sentimientos y acciones de cientos y cientos de vecinos en un plazo relativamente corto, a pesar de tener un equipo chico de 2 o 3 personas fijas como “staff” durante ese tiempo.

Cuando notaba que, con el aumento de turismo y una tendencia a expulsar a los residentes con menos poder adquisitivo las sonrisas disminuían -reemplazadas por resentimiento-, vi más todavía la importancia de preservar una actitud de apertura porque sin ella la confianza, como un rasgo característico de una comunidad heterogénea, se disolvería cada vez más rápido. Es fácil confiar en el otro cuando somos todos iguales. Pero cuando somos todos diferentes, se necesita de un esfuerzo extra para conocerse y hace falta conocerse, para poder trabajar en conjunto.

El trabajo en conjunto

Cuando una persona logra un objetivo, el sabor es tan rico como cocinar un plato con éxito. Cuando varias personas juntas logran un objetivo, es tan rico como compartir una comilona en la larga mesa comunitaria. Tradicionalmente,

era común que los integrantes de una comunidad se juntaran para realizar un trabajo demasiado pesado para una persona o familia sola: la “minga” para-guaya es un ejemplo de esto (el uso popular que se le da hoy es porque al que venía solamente para la comida comunal que se ofrecía a los voluntarios, se le decía “minga” porque no merecía el fruto de la labor en conjunto).

Sin embargo, la educación cultural de hoy no nos predispone a trabajar con otros, sino a buscar la riqueza limitada de uno. Y menos aún cuando esos otros son tan diferentes como podrían ser los vecinos de un barrio donde se escuchan una docena de idiomas en las calles y el conventillo de ayer o la casa tomada de hoy convive con el palacio reciclado de una celebridad. Requiere paciencia para trabajar en conjunto y, la paciencia, es un valor de antaño.

Se dice que San Telmo es un barrio fragmentado, donde muchos grupos sociales conviven pero no interactúan. Es cierto que no hay asociaciones o instituciones zonales que agrupen todos los intereses que se encuentran aquí. Pero también es cierto que en algunas ocasiones, esta diversidad de intereses colaboran y con muy lindos resultados.

Desde mi propia experiencia, puedo tomar como ejemplo dos iniciativas que El Sol de San Telmo ayudó a gestionar: La Gran Mateada Barrial y San Telmo Recuerda. La primera fue una idea casual de un vecino que se entusiasmó cuando se enteró de la tradición de compartir una comilona comunitaria en Inglaterra y quiso instalarlo en Buenos Aires. Con la participación de varias asociaciones zonales, la idea se transformó en una mateada barrial donde se podía recuperar la tradición social de compartir un mate al aire libre con el vecino: en este caso, la Plaza Dorrego (un espacio público que ya casi no pertenece al vecindario). Ya lleva tres años seguidos y la edición de 2011 era un festival comunitario con espectáculos, discursos y actividades para toda la familia. Al final de esa jornada, el 26 de noviembre pasado, unas diez personas nos quedamos en la plaza, desesperadas porque el flete que había traído las tarimas (varias estructuras de hierro y madera muy pesadas) se había ido y no podíamos simplemente dejarlas a la intemperie. En ese momento un vecino llamó a su amigo de la verdulería de Carlos Calvo y Chacabuco y le pidió -y obtuvo- la gauchada de prestarnos su camión para el traslado de las tarimas a su depósito.

El ejemplo de San Telmo Recuerda, un proyecto iniciado en 2010 para rescatar y escanear fotografías del Casco Histórico porteño del año 2000 para atrás, también tuvo un momento de emergencia antes de su inauguración en el Espacio Giesso el 1 de junio pasado. Los cuadros de la muestra se habían guardado en el Centro Cultural de España en Buenos Aires (conocido por muchos como el ex Padelai) justo antes de que este predio fuera ocupado por las familias de la Cooperativa de Vivienda de San Telmo, que reclama parte de la titularidad del mismo (ver nota página 3). Por estar en medio de un proceso judicial, no se podía retirar objetos, ni entrar ni salir del inmueble sin previa autorización de la fiscalía. Estábamos a cuatro días de la inauguración y el fiscal se mostró reacio a dar la autorización. Pero luego de un torrente de llamadas y mails y un contacto brindado por San Telmo Preserva con el abogado de la cooperativa, el fiscal cambió de opinión y pudimos retirar los cuadros y disfrutar de una hermosa reinauguración y celebración del aniversario del barrio (ver nota página 10).

Ambos casos ejemplifican cómo la creación de una red de diversas entidades nos permitió sortear los desafíos imprevistos. Aunque cada entidad aportó de distintas maneras, algunas solamente con su aval, otras con recursos económicos, difusión o logística; la presencia de todas les dio a estas dos iniciativas su carácter inclusivo y colaborativo. Al fin de cuentas, también es su elemento más valioso: una mateada realizada por la asociación X no es lo mismo que una Gran Mateada Barrial.

Participación y compromiso

Otro pilar de la visión del Sol de San Telmo es el valor de la participación ciudadana. La mayoría de nuestras propuestas parten de una invitación a par-

ticipar, sea en la redacción del periódico, en un debate abierto, en una iniciativa como las baldeadas de San Telmo Limpia, la movilización colectiva de San Telmo Preserva o la recuperación de la memoria fotográfica de San Telmo Recuerda (todos estos nombres fueron pensados concientemente y con una línea en común, basada en una palabra de acción que cualquier persona podría hacer). La clave siempre fue: abrir una puerta de entrada por la cual el vecino con un interés o inquietud pueda pasar.

Aunque cada edición del periódico tiene una vida corta, los debates no resuelven problemas en una jornada y las iniciativas vecinales se terminan o se transforman; el valor para mí de todas estas “puertas” es que brindaron a la gente la posibilidad de conectarse con su barrio, su comunidad. Un detalle interesante que he observado es que muchas de las personas que aprovecharon de estas convocatorias eran vecinos más nuevos, o vecinos que se habían ido y luego vuelto al barrio después de mucho tiempo. Generalmente los vecinos que vivieron toda su vida en el seno de una comunidad reforzada por la cotidianidad, no sentían la misma necesidad de identificar y preservar algo que ya tenían. Por otro lado, los más nuevos hicieron un esfuerzo adicional para mantener un ideal del barrio que habían elegido concientemente para vivir.

Volviendo al tema de la participación, aprendí una lección importante de nuestros hermanos del Barrio de Yungay en Santiago de Chile (el hermanamiento se realizó en 2008, durante un festival y baldeada de San Telmo Limpia): cuando la participación es voluntaria, generalmente uno no puede pretender que sea tan constante como si fuera un trabajo. Muchas personas llegaron y se fueron, pero si me hubiera fijado en las partidas, el proyecto me hubiera parecido un fracaso. Por otro lado, he podido observar que si las posibilidades de participar se sostienen a lo largo del tiempo, el proyecto entero (más allá de El Sol de San Telmo) se fortalece —lento pero seguro—, y cada vez hay más puertas de participación que se generan.

En algunos casos especiales, la participación inicial se convierte en compromiso. De hecho, que El Sol de San Telmo siga saliendo —aún después de mi partida- es un producto de suficientes “casos especiales”, para conformar un equipo funcional. El compromiso, hoy día cuando el bombardeo mediático y cultural genera una mentalidad de dispersión, superficialidad e inconstancia, es la semilla de un campo nuevo. Y el compromiso com-

partido entre muchos puede sembrar un nuevo mundo. . .no pretendo que El Sol de San Telmo aporte más que un granito de arena, pero creo que la transformación personal que se produce cuando un primer paso tentativo se convierte en la convicción del compromiso profundo —algo que he podido vivir, observar y compartir en estos años- es una de las experiencias más satisfactorias que hay.

Familia

Finalmente, hay un concepto que se me hizo tangible sobre todo en estos últimos tiempos. Puede ser en parte porque una cuestión familiar me obliga a retirarme de Argentina y es una decisión que tal vez no hubiera tomado 7 años atrás, antes de ser transformada por mi experiencia aquí. O puede ser porque, en estos meses, mientras el equipo que seguirá con El Sol de San Telmo se reunía más seguido con el objetivo de asumir el comando del proyecto, nos hemos percibido cada vez más como una pequeña familia dentro de la más grande, que es el barrio. Las razones no están del todo claras, pero es una sensación que llevo en el corazón y me gustaría compartir.

Hugo del Pozo dice que el grupo que realiza hace unos años El Sol de San Telmo es como una familia. Y cuando estamos todos sentados alrededor de una mesa, vino y empanadas de por medio, la verdad es que parece una familia: están los más grandes, los más jóvenes, los más conservadores, los más progresistas, los que no tienen preocupaciones económicas, los que viven día a día, los que nacieron en el barrio, los que vinieron de lejos... En resumen: es un corte del barrio mismo, como el barrio podría ser un corte del mundo.

Creo que todos los conceptos que desarrollé arriba son, últimamente, porciones del camino que reflejan la parte nuestra que ahora ser participe de algo más grande que uno mismo: en la vida privada, podría ser la familia de sangre. En la vida pública, creo que es la experiencia de compartir un espacio con otros y cuidarlo entre todos. Si se llama comunidad, vecindario, barrio, república, ciudad o nación es lo de menos. Lo que sí importa, es lo que se lleva en el corazón.

Con profundo agradecimiento y los mejores deseos para “los Soles” de San Telmo: Isabel Bláser, Hugo del Pozo, Clara Rosselli, Diana Rodríguez, Daiana Ducca, Edgardo “Super 8” Gherbesi, Mónica Seoane y Juan Lima.



La última edición de la Gran Mateada Barrial en la Plaza Dorrego, noviembre 2011. Foto: Juliana Turull

Parificación
HARLEM
Alimentos para su Salud
Dietética - Almacén Natural

productos dietéticos, integrales,
artesanales, kosher, japoneses

Perú 910 eq. EEUU

www.EsteticoSanTelmo.com

Electrodos
Ondas Rusas / Ondas Cuadradas
Tratamientos para Tonificar
Celulitis, Flacidez
Reductores y Modeladores
Packs y Promociones
Productos Profesionales para
Gabinetes y Uso en Domicilio

Tel: 4361 3977

CLUB BURTON

LIBROS

EEUU 700 San Telmo
Tel: 4300-3361

Clases de Ingles

Apoyo escolar
Clases individuales y grupales
Exámenes
Conversación

Diana: 15- 5869-8674 o 4361-1319

Noticias comunitarias

El Sol de San Telmo estuvo presente en los festejos del 206 aniversario de San Telmo



La inauguración de San Telmo Recuerda en el Espacio Giesso. Foto: Fabián Ramos

Desde el jueves 31 de mayo hasta el domingo 3 de junio se realizaron actividades para festejar el 206 aniversario del barrio de San Telmo.

La iniciativa, impulsada por Edith Oviedo y Alejandro Szer integrantes de la Junta Comunal 1 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, este año incluyó -en vez del tradicional acto en la Plaza Dorrego- charlas y encuentros culturales; actividades deportivas; espectáculos para toda la familia y una misa en homenaje a Sarah Bianchi y Manuel “Quique” Fernández; dos vecinos ilustres que fallecieron en el último año.

Entre esas actividades, El Sol de San Telmo co-organizó dos vinculadas a la cultura: el 31 de mayo, día del aniversario mismo, nuestro periódico recibió al barrio en la librería Fedro con una muestra de sus tapas desde 2007 hasta 2012. También fue una ocasión para que su primera directora, Catherine Mariko Black, se despidiera de San Telmo. El viernes 1 de junio, los organizadores del proyecto para recuperar la memoria fotográfica del barrio -San Telmo Recuerda- realizaron la cuarta inauguración de su muestra itinerante en el emblemático Espacio Giesso, junto con otra del arquitecto Osvaldo Giesso. Además de los 54 cuadros expuestos, se estrenó un video-documental sobre el proyecto colaborativo que se inició en 2010 para rescatar fotos -hasta el año 2000- de los vecinos e instituciones zonales. Hubo, también, presentaciones de radioteatro y poesía.

La sorpresa del programa fue un reconocimiento otorgado a Catherine M. Black por las autoridades comunales “por el empeño y compromiso para el desarrollo cultural del barrio de San Telmo”, momento que conmovió a la ex directora de El Sol de San Telmo y provocó el aplauso emocionado del público.

Teatro comunitario en San Telmo El arte es un derecho de todos

Por Isabel Bláser y Diana Rodríguez

Desde el sábado 5 de mayo San Telmo tiene su propio grupo de teatro, abierto a todos los vecinos y totalmente gratuito. Por el momento, las reuniones se realizarán los sábados a las 14hs. en el anfiteatro del Parque Lezama, hasta que puedan acceder a un lugar cerrado para que el proyecto continúe durante el invierno.

María de la Paz Perez y Silvina Tenorio son las impulsoras de esta original convocatoria, en el barrio. Ambas son ex alumnas del Normal Nro.3 y profesoras de teatro, egresadas del IUNA. Después de mucho tiempo se volvieron a encontrar a través de facebook y entonces comenzaron a imaginar cómo plasmar esta idea al observar que San Telmo no tenía su grupo de teatro (como sí lo tienen La Boca, Barracas y Chacarita; por ejemplo). Después de una campaña a través de mails, volantes y, sobre todo, por medio del “boca a boca”, pusieron como fecha para el comienzo de esta aventura barrial, el 5 de mayo. Grandes y chicos, músicos, maestras, amas de casa, curiosos, etc., se juntaron en una tarde soleada: “Nuestro objetivo es armar una obra que hagan los vecinos, para estrenarla a fin de año. La idea es que los participantes realicen todo lo relacionado con ella por sí mismos, como si fuera la transmisión de la memoria colectiva”, señala Silvina.

Desde que armaban obras de teatro para recaudar fondos para el colegio, estas dos actrices están unidas por el afecto y la vocación por el teatro y lo social. “El teatro comunitario surge como una necesidad de las personas que pertenecen a un barrio, a una región determinada, para reunirse, agruparse y comunicarse a través del teatro. Es un tipo de manifestación y expresión artística que parte de la premisa “El arte es un derecho de todos”, explica Tenorio. Y agrega: “El Teatro Comunitario es de y para la comunidad, un teatro de vecinos para vecinos, es un espacio para la voluntad de hacer o de construir. Los grupos de teatro comunitario no tienen ningún tipo de afiliación política o creencia religiosa”.

“El Teatro Comunitario es de y para la comunidad, un teatro de vecinos para vecinos, es un espacio para la voluntad de hacer o de construir”. – Silvina Tenorio



“Sin el componente afectivo, sería difícil concebir al teatro comunitario”, señala María de la Paz. “Se trabaja desde la inclusión y la integración, por lo tanto es abierto a toda persona que se acerque y quiera participar voluntariamente. Así se crearán lazos sociales, tanto entre la gente que vive en el barrio como con aquellas que tienen un afecto por el lugar”.

Como toda creación artística, el teatro comunitario es transformador en tanto congrega a los vecinos actores a pensar, compartir, expresar, debatir y estimular ideas y acciones. Cumple la función de rescatar identidades, producir encuentros, inducir a la comunicación, recuperar las historias del lugar y mucho más. A través de esta movida, se vuelve al barrio como un espacio vital, invitando a los lugareños a habitar sus calles y sus plazas sin prejuicios. La intención es que los vecinos “trabajen” con el arte para su propia comunidad. Las artes plásticas, la música y la actuación son pilares de este acontecimiento.

“El teatro comunitario es autoconvocado y de autogestión. Si bien se suele pedir subsidio para estar legitimados, para que se reconozca su valor social y su incidencia en la recomposición del entramado social, todo depende de la interacción que se logre entre los vecinos”, sintetiza Silvina. Y coinciden -una vez más- cuando nos transmiten que “concretar este sueño es muy fuerte para nosotras porque somos amigas, aunque nos sentimos hermanas. Nuestro objetivo común es ayudar al otro a través del teatro”.

Homenaje a Caloi

Por Isabel Bláser

La bandada de la humanidad, perdió a CALOI en pleno vuelo.

No me digan que nadie es imprescindible, ¡porque es mentira!. ¡¡La puta madre!!., hay tipos que tendrían que ser eternos porque son irremplazables. ¿O alguien seguirá hablando a través de Clemente o Mafalda o Don Fulgencio o tantos otros?. No, nadie. Es más, nadie se atrevería a hacerlo. Y hacen bien....

Todos coincidimos, sus colegas, sus lectores, sus vecinos, sus amigos... era un gran creador, sensible y consciente de la época que transcurrió y que transmitió a través de sus dibujos reflejando los momentos políticos y sociales que sufrió el país. Su “hijo” Clemente, opinó siempre sobre los cimbronazos vividos por la sociedad argentina en los últimos 40 años. Incluso, sin ir más lejos, apoyó la movida del barrio para que una antigua pizzería no desapareciera teniendo en cuenta la oleada de modernidad turística que nos invade.

CALOI cuando se refería a San Telmo, decía “Cuando uno ve a los turistas piensa: ‘¿Qué mierda vienen a mirar acá? ¿Qué le verán a esto?’. Pero es porque uno está acostumbrado a transitar y a fatigar estas calles. Ellos deben sentir y percibir un encanto que uno ya conoce, pero que olvida por la rutina...Me gustan los barrios más viejos como Barracas o San Telmo, sobados por el uso. Obviamente, hay barrios muy lindos como el de Puerto Madero o algunas otras zonas muy coquetas, pero que no tienen este uso que hace la gente con su paisaje. Por eso prefiero los barrios con historia, en donde cada rincón cuenta algo del alma de los porteños y no esa hibridez de los barrios modernos que son muy higiénicos, pero también muy insípidos” (Rev. Siete Días).

Clemente, sabemos que estás triste y no podemos hacer nada para que no te pase eso... porque nosotros, estamos igual.

Noticias comunitarias

Polémica sobre el retiro de toldos de la calle Chile

Por Isabel Bláser. Foto: Beatrice Murch

El 23 de mayo, San Telmo se “despertó” —a las 6 de la mañana— con un operativo del Personal del Ministerio de Ambiente y Espacio Público porteño que consistió en retirar los toldos de los bares y restaurantes que ocupan la vereda de la calle Chile entre Defensa y Balcarce; en el marco de la Ley 449 de Código de Planeamiento Urbano.

Los comerciantes destacan que esa ley tiene una excepción, en el punto 4.2.2., que indica que se pueden instalar en el Conjunto Balcarce-Chile “toldos en voladizo rectos o curvos siempre que estén arquitectónicamente integrados a la fachada y apoyados estructuralmente en las mismas y toldos cubriendo la vereda con parantes verticales, no admitiéndose ni apoyos ni estructuras intermedias”. Por tal motivo, se quejaron del desconocimiento de la misma por parte de las autoridades y, por su proceder -para ellos- arbitrario.

Asimismo, los damnificados insistieron en que el conflicto es producto de un enfrentamiento interno entre Campbell y el director general de Habilitaciones y Permisos porteño, Mauro Alabuena. Según contaron, todo comenzó hace alrededor de un mes cuando se les informó a través de la Dirección General de Espacio Público -a ocho locales- que iban a retirar los toldos. A partir de ahí, comenzaron a tramitar los permisos correspondientes para poder conservarlos, pero nunca se los firmaron y las habilitaciones quedaron sin hacer.

Los dueños insisten en que quieren tener todos los papeles en regla, pero que el Director General de Habilitaciones y Permisos del Gobierno



de la Ciudad, no le da los permisos, hizo saber Virginia Delgado, gerenta del bar Medio y Medio.

Por su parte, el ministro de Ambiente y Espacio Público de la Ciudad, Diego Santilli, informó -a través de Radio Mitre- que: “A todos (los comerciantes) se los intimó hace tres semanas a regularizar. Como no pasó nada, le dije al subsecretario que se junte con ellos y que le diga que no tenemos problemas con las mesas, los toldos, pero de manera legal”.

Santilli resaltó que uno de los inconvenientes con los bares y restaurantes, no sólo los ubicados en San Telmo, se centra en la ubicación de las mesas sobre las veredas. El problema que empezaron a observar es que la autorización era para cincuenta mesas y los comerciantes exceden ese número.

La ley hay que cumplirla, de eso no hay duda alguna, pero debe ser -incuestionablemente- pareja para todos. ¿No les parece?

Un día de festejo para los Bomberos Voluntarios de San Telmo

Por Isabel Bláser. Foto: Edgardo "Super 8" Gherbesi

Barrio de La Boca, año 1882, incendio voraz. Orestes Liberti, un muchacho que estaba entre la multitud pidió, a los que se animaran, ayudar para apagar el fuego. Fue el primer líder de aquel improvisado cuerpo de Bomberos que dos años más tarde —un 2 de junio— formó el primer cuartel de Bomberos Voluntarios del país.

En nuestro barrio -Baltarce 1249- se encuentra el Cuartel de Bomberos de San Telmo y Puerto Madero, cuya Presidenta y Directora General Alicia Vázquez presidió -el sábado 2- el acto que se desarrolló en la sede. Se entregaron reconocimientos a los organismos que apoyan su desarrollo (Comisaría 14; Centro Cultural Fortunato Lacámara; Comuna 1, Grupo Scout de San Telmo, Cuartel 3 de Bomberos de la Policía Federal y el Consejo Directivo y Cuerpo de Bomberos), homenajeó a los bomberos que perdieron la vida e ins-

tó a profundizar la capacitación a través de la Academia Metropolitana de Bomberos que hace dos años, con ayuda del Gobierno de la Ciudad, imparte conocimientos para el mejor desempeño de sus hombres en este servicio comunitario.

Vázquez, emocionada, sostuvo que “los bomberos no somos un número de legajo, nos esperan hijos, somos una gran familia y cuando hay que jugarse la vida están todos estos muchachos”. Por otro lado agradeció “a los que ponen el hombro” y finalizó diciendo “Estoy muy orgullosa por la espiritualidad del grupo y por el compromiso con la bandera nacional. El mayor premio que tenemos es poder servir a la gente”.

La emoción, los abrazos y las lágrimas fueron el mejor premio para estos hombres y mujeres que, sin preguntar de qué nacionalidad somos, qué religión profesamos ni a qué partido político pertenecemos, ponen en riesgo su vida por todos nosotros.



JOSÉ TOSCANO
Construcción y pintura
Presupuesto sin compromiso



Pintura
Revestimiento
Colocación de
cerámicos,
piso flotante, etc.
Refacciones:
casas
departamentos
locales, etc.
Trabajos a
empresas
y particulares

Celú: 11 36 86 91 04
mail: joserdy2005@hotmail.com

**ASESORAMIENTO
LEGAL**

Hipotecas
División de condominios
Alquileres vivienda y comercio
Particiones sucesorias



**Abogados para Capital y
especialmente San Telmo**

Dario Carlos Mosso
dariomosso@speedy.com.ar
derechointegralxxi@hotmail.com

Angel Varela
drangelvarela@hotmail.com

Telefono: 4988-0236

FERRETERIA - SANITARIOS
MAURI
PINTURAS
MATERIALES - ELECTRICOS

Sanitarios - Caños y Accesorios
Repuestos Sanitarios, Cables
Pinturas, Lámparas

¡Los mejores precios en la zona!

Copias de llaves
EN EL ACTO

Perú 1117 San Telmo
Tel: 4300 - 7343

Lunes a viernes de 8.00 a 19.30
Sábados de 9.00 a 18.00
mauriferreteria@yahoo.com.ar



SIEMPRE JUNTOS
Reunión Social
Todos los domingos, libre y gratuito
17-22h, Tacuarí 745
Actividades para la 3era edad
Yoga, Tai Chi y Chi Kung

Miniturismo
Tandil - Mar del Plata
Rosario - Victoria - Sta. Fe - Paraná
Merlo San Luis
Villa Giardino
Buenos precios, pensión completa
turismosiemprejuntos@hotmail.com

Imagen



La imagen lo dice todo... con la cabeza erguida, la mirada límpida hacia un futuro que seguramente será mejor, si logramos -cada uno desde su lugar, pero trabajando en conjunto- que la “jungla de cemento” sea más solidaria para los vecinos que la habitamos.

Foto: Pilar Bustelo. Texto: Isabel Bláser

Maxikiosco "Lo de Thomas"

Te ofrecemos:

- cigarrillos - bebidas frías
- cervezas - petacas
- golosinas - chocolates
- galletitas - lácteos
- sandwiches - regalería

Anteojos de sol y de lectura
Kiosco digital Kodac
Carga virtual y mucho más...

MAXIKIOSCO
Lo de Thomas
DESAYUNO - CIGARRILLOS - CHOCOLATES - VARIOS

Lunes a jueves y domingo de 7 a 21 hs.
Viernes y sábado de 7 a 00 hs.
Av Juan de Garay 529 - CABA

La magia de tu cabello
Colocación de extensiones y cortinas

Colocación de cortina **\$350**
Colocación de extensiones color incluido **\$18 cada**
Brushing definitivo **\$350**
Tel: 4307-0552 Cel: 15-6685-4300
www.lamagiadetucabello.com.ar / marcelo_valena@live.com.ar

Restaurant
Manolo

Bolivar 1299 esq. Cochabamba
San Telmo. 4307-8743
www.restaurantmanolo.com.ar